



## Schuivende valbeveiliging met flexibel zekeringssysteem



203007

**Rotgers Klimmaterialen**

Franc 1

8305 BS, Emmeloord

Tel : 088-7950900

Fax : 088-7950910

[www.rotgers.nl](http://www.rotgers.nl)



## MERKTEKEN



1

Geef de bovenkant van het apparaat en dus de richting van Gebruik

2

Diameter van het touw te gebruiken

3

De norm waaraan het product conform is en zijn jaar: EN 353-2:2002 / EN 358:2018 / EN 12841:2006

4

De referentie van het product

5

De naam van de fabrikant

6

Lees de instructiehandleiding voor gebruik



7

Verklaring van overeenstemming met de PBM-verordening (EU) 2016/425 en overeenstemming met de geharmoniseerde norm volgens EN 353-2:2002, EN 358:2018, EN 12841:2006, aangetoond door de aangemelde instantie nr. 0598

8

Indicatie van naleving van PBM-verordening (EU) 2016/425 zoals weergegeven in de Britse wetgeving en naleving van Designated Standard volgens EN 353-2:2002, EN 358:2018, EN 12841:2006 aangetoond door goedgekeurde instantie nr. 0120

9

Het serienummer

10

Het individuele nummer in de serie

11

De productie datum (maand jaar)



12

Zie de volgende pagina voor een uitleg van de tags

13

Maximumgewicht van de gebruiker: FA 20 103 00A: 140 kg / FA 20 103 00B: 100 kg / FA 20 103 XXC : see instructions



Het touw:



3

14

10

14

14

Lengte en materiaal van de kabel



De absorber:



3

13

12

3

Deze handleiding dient te worden vertaald door de doorverkoper in de taal van het land waar de uitrusting wordt gebruikt, tenzij de vertaling wordt geleverd door de fabrikant. Voor uw veiligheid dient u de gebruiksinstructies, controle-instructies en instructies voor onderhoud en opslag strikt in acht te nemen.

De maatschappij KRATOS SAFETY kan niet verantwoordelijk worden gehouden voor elk direct of indirect ongeluk dat zich voordoet als gevolg van een gebruik anders dan het gebruik bedoeld in deze handleiding, gebruik deze uitrusting niet buiten haar grenzen!

## **GEbruIKSAANWIJZING EN VOORZORGSMAATREGELEN:**

Het apparaat is eenvoudig, licht, neemt weinig plaats in, is robuust en heeft geen speciaal onderhoud nodig. De veiligheid van de gebruiker hangt af van de constante werkzaamheid van de uitrusting en van het goede begrip van de instructies in deze gebruikershandleiding. De leesbaarheid van het merkteken van het product moet regelmatig worden gecontroleerd.

### **1/ Installatie-Gebruik volgens EN353-2, schuivende valbeveiliging:**

Een schuivende valbeveiliging (FA 20 103 00A & B) met flexibel zekeringsstelsel zijn persoonlijke beschermingsmiddelen en moeten worden toegewezen aan een enkele gebruiker (het mag slechts door een persoon tegelijk gebruikt worden). Tijdens verplaatsingen van de gebruiker omhoog - omlaag, schuift het apparaat vrij over een zekeringsstelsel. Bij een val blokkeert het apparaat de beginnende val onmiddellijk op het zekeringsstelsel. Na een val mag je NOOIT de valbeveiliging vastgrijpen want dan kan deze deblokkeren en opnieuw een val veroorzaken!

**A/ FA 20 103 00A:** Open de geleider door de bovenste plaat te draaien, installeer de zekeringsteun in de geleider tussen de twee tanden door de gebruiksrichting van de geleider te respecteren (pijl naar boven), sluit de bovenste plaat opnieuw en vergrendel alles met de connector. Bij gebruik verticaal stijgen/dalen, moet de stand 1.1 geactiveerd worden. Wanneer u het antivalsysteem FA 20 103 00A gebruikt in statische modus op een hellende ondergrond, moet de stand van de vergrendeling 1.2 geactiveerd worden (zie ook tabel hieronder).

Deze geleider is dynamisch getest met 200 kg volgens de EN 353-2, dit betekent dat een reddingswerker deze geleider kan gebruiken bij reddingsoperaties waarbij het nodig is het gewicht van het slachtoffer direct over te brengen op de reddingswerker. **OPGELET!** Bijzonder gebruik met 200 kg moet gereserveerd worden voor ervaren en opgeleide personen.

Het touw FA 70 111 99 (gevlochten polyamide, diam. 11 mm), conform EN 1891:1998 Type A, kan worden gebruikt met glijdend antivalsysteem FA 20 103 00A; in deze configuratie moet het touw geknoopt zijn met een knoop in een omhoog (of knoop van dubbele acht) aan het hoogste uiteinde. Zo voldoet het geheel touw + glijdend antivalsysteem aan de norm EN 12841:2006 Type A (toegangssystemen met touwen - instelmecanisme voor veiligheidssteun).

**B/ FA 20 103 00B:** Open het apparaat door te drukken op de zwarte kop, activeer de tand, plaats de vergrendelsteun door de gebruiksrichting van de geleider te respecteren (pijl omhoog), plaats de tand terug en vergrendel alles met de as-knop.

**C/ FA 20 103 XXC:** Het regel-/geleiderelement wordt geleverd op het beveiligingssysteem waarmee het onlosmakelijk is verboden. Let op de juiste gebruiksrichting van de geleider (pijl naar boven). In deze gebruiksmodus kan het apparaat worden gebruikt met een energie absorber (FA 20 103 00ABS) die tussen de gebruiker en het regel-/geleiderelement wordt geplaatst met een maximaal gewicht van de gebruiker van 140 kg. Zonder energie absorber is het maximale gewicht van de gebruiker 100 kg.



Voor gebruik moet gecontroleerd worden of de pijl die op de geleider gegraveerd is en de zwarte pijl op het identificatie-etiket van het beveiligingssysteem in dezelfde richting wijzen. Tijdens gebruik moeten de beide pijlen naar boven wijzen.

De schuivende valbeveiliging moet rechtstreeks verbonden worden met een aanhaakpunt ter hoogte van de borst (A of 2x A/2) van een harnas (EN361) door middel van een koppeling (EN362).

FA 20 103 10/20/30/40/50; deze touwen zijn gemarkeerd volgens de norm EN 353-2:2002 omdat deze doorgaans worden gebruikt met de glijdende antivalsystemen FA 20 103 00A en FA 20 103 00B, maar deze touwen voldoen ook aan de norm EN 1891:1998 Type A (Semistatisch touw - kernmanteltouw met geringe rek).

Het zekeringsstelsel zal worden verbonden met een verankeringspunt (EN795) door middel van een koppelstuk (EN362).

Een flexibel zekeringsstelsel moet altijd worden voorzien van een contragewicht.

Het verankeringspunt van de zekeringsteun moet zich boven de gebruiker bevinden ( $R > 12\text{ kN}$  - EN795:2012). Schuivende valbeveiligingen moeten altijd loodrecht op het verankeringspunt (3) gebruikt worden.

**De vrije ruimte moet ten minste 3 m zijn onder de voeten van de gebruiker.**

## **TECHNISCHE KARAKTERISTIEKEN:**

Ref. (XX= Lengte zekeringsstelsel)	Schuif			Zekeringsstelsel		Gebruik op hellend vlak	Maximumgewicht van de gebruiker
	Materiaal schuif	Materiaal connector	Vergrendeling vast punt	Materiaal/ type	Diameter		
FA 20 103 00A FA 20 103 XX	Aluminium	Staal	JA	Polyamide Gevlochten	11 mm	JA	140 kg
FA 20 103 00 B FA 20 103 XX	Aluminium	Staal	NEE	Polyamide Gevlochten	11 mm	JA	100 kg
FA 20 103 10C FA 20 103 20C	Aluminium	Staal	NEE	Polyamide Gevlochten	11 mm	JA	140 kg met FA 20 103 00ABS 100 kg zonder FA 20 103 00ABS

**HET IS ESSENTIEEL DAT DE VALBEVEILIGING GEBRUIKT WORDT OP DE SPECIFIEKE ZEKERINGSTEUN WAARVOOR DEZE GECERTIFICEERD WERD.**

### **2/ Installatie - Gebruik volgens EN358, onderhoud bij het werk:**

Een zekeringlijn is niet aangepast voor een gebruik als valstop. Deze moet daarom worden gebruikt in combinatie met een valbeveiligingssysteem of een collectieve bescherming.

**A/ FA 20 103 00B:** Open het apparaat door op de zwarte knop te drukken, maak de kam los, geleid het touw (van gevlochten polyamide diam. 11 mm) door de gebruiksrichting van de geleider te respecteren (pijl omhoog), plaats de kam terug en vergrendel alles met de as-knop. Sluit aan de ene kant het



uiteinde van het touw aan via een connector (EN362) op de laterale D-ring van een riem, en aan andere kant het regel-/geleiderelement via de connector op de andere laterale D-ring van de riem.

**Instelling van de lengte:** Om dichtbij de structuur te komen, lost u de spanning op de koord en trekt u de koord naar de structuur. Om zich van de structuur te verwijderen, lost u de spanning op de koord en drukt u de mobiele tand lichtjes omhoog. De lijn moet zo worden aangepast, dat een vrije val van meer dan 0,60 m wordt voorkomen. Controleer tijdens het gebruik regelmatig de positie van het regel-/geleiderelement.

**B/ FA 20 103 XXC:** Het regel-/geleiderelement wordt geleverd op het beveiligingssupport waarmee het onlosmakelijk is verboden. Let op de juiste gebruiksrichting van de geleider (pijl naar boven). Sluit aan de ene kant het uiteinde van het touw aan op de connector op de laterale steen van een riem, en aan andere kant het regel-/geleiderelement op de connector op de andere laterale steen van de riem. Het regel-/geleiderelement moet gebruikt worden door de gebruiker, het is dus belangrijk om tijdens de installatie rekening te houden met de rechts- of linkshandigheid! Het regel-/geleiderelement van de geleider kan ook langs een kant aangesloten worden aan het verankeringspunt (EN795) en aan de andere kant aan een ventraal punt bij gebruik in "eenvoudige" modus; dit gebruik is minder stabiel en moet dus als laatste optie gebruikt worden (of bij gereserveerd werk). In alle gevallen moet het apparaat in deze gebruiksmodus zonder energie absorber FA 20 103 00ABS tussen de gebruiker en het regel-/geleiderelement gebruikt worden. In deze configuratie is het maximale gewicht van de gebruiker 140 kg.

Instelling van de lengte: De lengte kan op dezelfde manier worden ingesteld als voor de FA 20 103 00ABS.

### **3/ Algemene voorwaarden:**

Dit type toestel moet worden toegewezen aan één gebruiker (het mag slechts door een persoon tegelijk gebruikt worden).

Scherpe randen, structuren met een kleine doorsnede en corrosie moeten vermeden worden, omdat deze de prestatie van de het systeem (2) negatief kunnen beïnvloeden, of moeten op een juiste manier beschermd worden.

Controleer of de algemene positie een schommelende beweging in geval van een val beperkt en of het werk wordt uitgevoerd op een manier die het risico op en de hoogte van een val beperkt. Om veiligheidsredenen en voor elk gebruik, controleren of in het geval van een val, er geen obstakel is dat de normale werking van het systeem tegenaat.

We raden u aan om voor en tijdens elk gebruik de benodigde maatregelen te nemen voor een eventuele redding in alle veiligheid.

Deze uitrusting dient alleen te worden gebruikt door opgeleide, bekwaame personen in goede gezondheid of onder supervisie van een opgeleide en bekwaame persoon. **Let op!** Bepaalde medische condities kunnen de veiligheid van de gebruiker beïnvloeden. Neem in geval van twijfel contact op met uw arts.

Wees u bewust van gevaren die de prestaties van uw apparatuur, en dus de veiligheid van de gebruiker, kunnen verminderen, als ze blootgesteld wordt aan extreme temperaturen (< -30°C of > 50°C), bij langdurige blootstelling aan elementen (UV-stralen, vocht), aan chemische stoffen, aan elektrische spanning, aan de torsies van het valbeveiligingssysteem tijdens het gebruik, aan scherpe randen, aan wrijvingen of snijden enz.

**Voor ieder gebruik controleert u** of het blokkeersysteem werkt (manuele test). Visuele inspectie om de staat van het veiligheidssupport (geen beginnende insnijding, verbranding of ongewone krimp), de staat van de het naaiwerk (geen zichtbare beschadiging) en van de metalen onderdelen (geen vervorming of oxidatie) te controleren en om te controleren of de veiligheidshaken goed werken (vergrendeling/opening) en of de absorber FA 20 103 00ABS (indien aanwezig) niet geactiveerd is. Het deksel van de energie absorber moet aanwezig en niet beschadigd zijn. De markeringen moeten leesbaar blijven. In geval van twijfel over de staat van het apparaat, of na een val, mag het apparaat niet meer worden gebruikt (aangeraden wordt om het te identificeren als "BUITEN DIENST") en moet het naar de fabrikant of naar een competent persoon die door de fabrikant is gemachtigd, worden gestuurd. Hetzelfde geldt voor de zekeringssteun. U moet in het bijzonder rekening houden met het risico op wrijving (wat warmte met zich meebrengt) waardoor de zekeringssteun ernstige schade kan oplopen. De connector moet ook gecontroleerd worden.

**Het is verboden om een onderdeel van het apparaat te repareren op welke wijze ook, toe te voegen, te verwijderen of te vervangen.**

**Chemische producten:** stel het apparaat buiten werking in geval van contact met chemische producten, oplosmiddelen of brandstoffen die de werking kunnen aantasten.

### **GEbruik IN COMBINATIE MET ANDER VEILIGHEIDSMATERIAAL:**

Het toestel wordt gebruikt met een valstopsysteem zoals bepaald in de beschrijving (zie norm EN363) om te garanderen dat de energie die wordt ontwikkeld tijdens de valstap lager is dan 6 kN. Een veiligheidsharnas (EN361) is de enige inrichting voor grip op het lichaam waarvan het gebruik is toegestaan. Het kan gevaarlijk zijn om een eigen valbeveiligingssysteem te maken waarin elke veiligheidsfunctie invloed kan hebben op een andere veiligheidsfunctie. Raadpleeg dus voor elk gebruik de raadgevingen voor gebruik van elk onderdeel van het systeem.

### **CONTROLES:**

De indicatieve levensduur van het product is 10 jaar (in het kader van de jaarlijkse inspectie door een door KRATOS SAFETY officieel erkend deskundig persoon), maar deze kan toenemen of afnemen afhankelijk van het gebruik en/of de resultaten van de jaarlijkse controles.

De zekeringsband moet systematisch worden gecontroleerd in geval van twijfel, na een val en minimaal elke twaalf maanden door de fabrikant of een competent persoon\* die strikt de processen van de fabrikant volgt voor de periodieke inspecties (specifiek inspectiehandleiding ref. G1XX-XXXXXXX). Dit alles om de veiligheid van de gebruiker te garanderen. De beschrijving moet (schriftelijk) aangevuld worden na iedere controle van het product; de controledatum en de datum van de volgende controle moeten aangeduid worden op de beschrijving en het is ook raadzaam de datum van de volgende controle aan te duiden op het product.

\*: raadpleeg de definitie van bevoegde persoon op onze website in de rubriek: Technische informatie/advies

### **ONDERHOUD EN OPSLAG:** (Strikt na te leven voorschriften)

Tijdens het vervoer houdt u de eenheid verwijderd van alle snijdende delen en bewaart u hem in zijn verpakking. Schoonmaken met water en zeep. Afnemen met een doek en ophangen in een geventileerde ruimte zodat hij op natuurlijke wijze kan drogen en uit de buurt van elk open vuur of warmtebron. Dat geldt ook voor onderdelen die tijdens het gebruik nat zijn geworden. Het apparaat moet in zijn verpakking opgeborgen worden in een droge en geventileerde ruimte met gematigde temperatuur.



36



# IDENTIFICATIEKAART VAN DER UITRUSTING

Naam van de gebruiker

Bestelnr.

Lotnummer (of serie)

Productiedatum

Aankoopdatum

Datum eerste gebruik

Fabrikant

Adres

Tel, Fax, E-mail en Website

**KRATOS SAFETY**

**Franç 1**  
**8305 BS, Emmeloord**



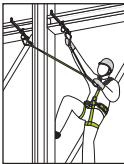
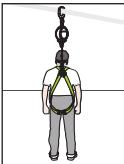
**Tel: 088-7950900**  
**Fax: 088-7950910**  
**info@rotgers.nl**  
**www.rotgers.nl**

## PERIODIEKE INSPECTIE EN OVERZICHT REPARATIES

Datum	Reden (periodieke inspectie of reparatie) / Comentaren	Naam en handtekening van de deskundige	Datum volgende geplande periodieke inspectie

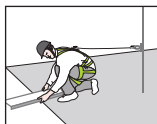


## Voorbeelden van valbeveiligingssystemen

EN795			
+			
EN362			
+			
EN353/1	EN353/2	EN355	EN360
			
+	+	+	+
EN361	EN361	EN361	EN361

## Voorbeeld van bevestigingssysteem en werkpositionering

EN795
+
EN362
+
EN358
+
EN354 / EN358



Als onderdeel van uw risicobeoordeling moet er een noodplan worden opgesteld voordat het werken op hoogte aanvangt zodat adequaat op eventuele noodgevallen gereageerd kan worden.

<p><b>Certification Body for UKCA</b></p> <p>SATRA Technology Centre, AB N°0321 Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, UK</p>	<p><b>Certification Body for CE</b></p> <p>SATRA Technology Europe Ltd, NB N°277 Bracetown Business Park, Clonee, Dublin D15 YN2P, Ireland <b>or</b> APAVE SUDEUROPE SAS, N°0082 CS60193 13322 MARSEILLE CEDEX 16 (FRANCE)</p>
<p><b>Ongoing Assessment Body for UKCA</b></p> <p>SGS United Kingdom Ltd, AB N°0120 Unit 202B, Worle Parkway, Weston-super-Mare, BS22 6WA, UK</p>	<p><b>Ongoing Assessment Body for CE</b></p> <p>SGS Fimko Oy, NB N°0598 Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland</p>

Alleen geschikt voor het in deze handleiding omschreven gebruik / De gebruiker wordt gevraagd deze handleiding gedurende de hele levensduur van het product te bewaren.

**ROTGERS**

IMPORTEUR - GROOTHANDEL IN PROFESSIONELE KLIMMATERIALEN

